

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 177

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

48 tomas  
2005 m. liepos 9 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1077/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1078/2005, pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 951/2005, nustatantį eksporto grąžinamąsias išmokas pagal eksporto licencijų sistemas A1 ir B vaisiams ir daržovėms (pomidorams, apelsinams, valgomosioms vynuogėms, obuoliams ir persikams) .....	3
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1079/2005, nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2005 m. birželio mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą susitarimuose tarp Bendrijos ir Bulgarijos ir Rumunijos .....	5
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1080/2005, skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimus paprastuosius kviečius .....	7
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1081/2005, skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Slovakijos intervencinės agentūros turimus kukurūzus .....	10
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1082/2005, skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimus kukurūzus .....	13
		2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1083/2005, skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vokietijos intervencinės agentūros turimus miežius .....	16
	★	<b>2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1084/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių II, III ir V priedus .....</b>	<b>19</b>

★ 2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1085/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 795/2004, nustatantį išsamias bendrosios išmokos schemas, pateiktos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles .....	27
2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1086/2005, dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo .....	31
★ 2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1087/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo .....	32
2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1088/2005, dėl nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainos nustatymo .....	34
★ 2005 m. liepos 8 d. Komisijos direktyva 2005/46/EB, iš dalies keičianti Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios leistinos amitrazo likučių koncentracijos <sup>(1)</sup> .....	35



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1077/2005****2005 m. liepos 8 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2005 m. liepos 8 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	43,9
	096	42,0
	999	43,0
0707 00 05	052	71,6
	999	71,6
0709 90 70	052	80,1
	999	80,1
0805 50 10	388	71,7
	528	57,0
	999	64,4
0808 10 80	388	85,2
	400	95,0
	404	94,3
	508	69,2
	512	79,0
	528	57,5
	720	76,1
	804	92,3
	999	81,1
0808 20 50	388	84,7
	512	51,2
	528	62,4
	800	31,4
	804	99,5
	999	65,8
0809 10 00	052	181,6
	999	181,6
0809 20 95	052	281,9
	400	316,1
	999	299,0
0809 40 05	624	113,3
	999	113,3

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1078/2005****2005 m. liepos 8 d.****pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 951/2005, nustatantį eksporto grąžinamąsias išmokas pagal eksporto licencijų sistemas A1 ir B vaisiams ir daržovėms (pomidorams, apelsinams, valgomosioms vynuogėms, obuoliams ir persikams)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 35 straipsnio 3 dalies 3 pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 951/2005 <sup>(2)</sup> buvo nustatytos eksporto grąžinamosios išmokos vaisių ir daržovių sektoriuje pomidorams, apelsinams, valgomosioms vynuogėms, obuoliams ir persikams.

- (2) Patikrinus pasirodė, kad į vadybos komitetui svarstyti pateikto projekto priedą įsivėlė klaidų. Todėl reikėtų pataisyti Reglamentą (EB) Nr. 951/2005.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Šviežių vaisių ir daržovių vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 951/2005 priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

<sup>(2)</sup> OL L 160, 2005 6 23, p. 19.

## PRIEDAS

## „PRIEDAS

**Eksperto grąžinamosios išmokos vaisiams ir daržovėms (pomidorams, apelsinams, valgomosioms vynuogėms, obuoliams ir persikams)**

Produkto kodas <sup>(1)</sup>	Paskirties vieta <sup>(2)</sup>	Sistema A1 Paraiškos teikimo laikotarpis: 2005 6 24–2005 9 8		Sistema B Licencijų paraiškos teikimo laikotarpis: 2005 7 1–2005 9 15	
		Gražinamųjų išmokų dydžiai (EUR/neto tona)	Numatomi kiekiai (t)	Orientaciniai grąžinamųjų išmokų dydžiai (EUR/neto tona)	Numatomi kiekiai (t)
0702 00 00 9100	F08	35		35	1 874
0805 10 20 9100	A00	38		38	615
0806 10 10 9100	A00	25		25	6 627
0808 10 80 9100	F09, F04	36		36	19 233
0809 30 10 9100 0809 30 90 9100	F03	13		13	9 708

<sup>(1)</sup> Produktų kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1).

<sup>(2)</sup> „A“ serijos paskirties vietų kodai yra nustatyti Reglamento (EEB) Nr. 3846/87 II priede.

Skaitiniai paskirties vietų kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirties vietos nustatomos taip:

F03: Visos kitos paskirties vietos, išskyrus Šveicariją.

F04: Honkongas, Singapūras, Malaizija, Šri Lanka, Indonezija, Tailandas, Taivanas, Papua ir Naujoji Gvinėja, Laosas, Kambodža, Vietnamas, Japonija, Urugvajus, Paragvajus, Argentina, Meksika, Kosta Rika.

F08: Visos kitos paskirties vietos, išskyrus Bulgariją.

F09: Šios paskirties vietos:

- Norvegija, Islandija, Grenlandija, Farerų salos, Rumunija, Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kroatija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Serbija ir Juodkalnija (įskaitant Kosovą, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244), Armėnija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Gruzija, Kazachija, Kirgizija, Moldova, Rusija, Tadžikija, Turkmenija, Uzbekija, Ukraina, Saudo Arabija, Bahreinas, Kataras, Omanas, Jungtiniai Arabų Emyratai, (Abu Dabis, Dubajus, Šardža, Adžmanas, Um al Kaivanas, Ras al Khaima, Fudžeira), Kuveitas, Jemenas, Sirija, Iranas, Jordanija, Bolivija, Brazilija, Venesuela, Peru, Panama, Ekvadoras, Kolumbija,

— Afrikos valstybės ir teritorijos, išskyrus Pietų Afrikos Respubliką.

— paskirties vietos, minimos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 straipsnyje (OL L 102, 1999 4 17, p. 11).“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1079/2005

2005 m. liepos 8 d.

nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2005 m. birželio mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą susitarimuose tarp Bendrijos ir Bulgarijos ir Rumunijos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1997 m. rugsėjo 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1898/97, nustatantį režimo, numatyto kiaulienos sektoriuje taikymo ypatybes Europos sutartyse su Bulgarija, Čekijos Respublika, Lenkija, Rumunija, Slovakija, Vengrija <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. trečiam ketvirčiui pateikti importo licencijų prašymai yra mažesniems už turimus kiekius arba jiems lygūs, todėl gali būti pilnai patenkinami.
- (2) Tikslinga nustatyti perteklių, pridedamą prie kitam laikotarpiui turimo kiekio.
- (3) Derėtų atkreipti operatorių dėmesį į tai, kad licencijos gali būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka

visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Taip, kaip nustatyta I priede, yra tenkinami importo licencijų prašymai, pateikti laikotarpiui nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 2005 m. rugsėjo 30 d., remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1898/97.
2. Laikotarpiui nuo 2005 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d. gali būti pateikiami importo licencijų prašymai visam kiekiui, minėtam II priede, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1898/97 nuostatomis.
3. Licencijos gali būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 267, 1997 9 30, p. 58. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1467/2003 (OL L 210, 2003 8 28, p. 11).

## I PRIEDAS

Grupė	Importo licencijų prašymų, pateiktų nuo 2005 m. liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d., priėmimo procentas
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

## II PRIEDAS

*(tonos)*

Grupė	Bendras kiekis, turimas laikotarpiu nuo 2005 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.
B1	2 000,0
15	562,5
16	1 062,5
17	7 812,5



## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1080/2005

2005 m. liepos 8 d.

## skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimus paprastuosius kviečius

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

(1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas <sup>(2)</sup> yra numatyta, kad intervencinių agentūrų turimi grūdai turi būti parduodami konkurso tvarka ir kainomis, kurios nesukeltų rinkos sutrikimų.

(2) Dėl nepalankių oro sąlygų didelėje Ispanijos dalyje 2005–2006 prekybos metais ženkliai sumažės užaugintų javų kiekis. Dėl šios padėties išaugo vietos kainos ir iškilo sunkumų gyvulininkystės ūkiams ir pašarų pramonei, kuriems sunku įsigyti grūdų konkurencingomis kainomis.

(3) Vengrija turi dideles paprastųjų kviečių intervencines atsargas, kurias reikėtų panaudoti.

(4) Todėl reikėtų Vengrijos intervencinės agentūros turimas paprastųjų kviečių atsargas pateikti į Ispanijos grūdų rinką atsižvelgiant į būtinybę aprūpinti pietinės Ispanijos dalies gyvulininkystės ūkius; šios atsargos ypač atitinka ūkio subjektų poreikius.

(5) Siekiant užtikrinti geriausias šių regionų aprūpinimo sąlygas, paprastieji kviečiai turi būti pateikti į Taragonos, Kartagenos ar Valensijos uostus.

(6) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šį konkursą administruotų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskyrimo koeficientas.

(7) Taip pat svarbu, kad Vengrijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotos konkurso dalyvių anonimiskumas.

(8) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu paštu.

(9) Siekiant išvengti Ispanijos rinkos trikdymų, visų pirma naujojo kukurūzų derliaus pardavimo metu, šie grūdai turėtų būti pateikti iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

(10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Vengrijos intervencinė agentūra skelbia nuolatinį konkursą jos turimų 200 000 tonų paprastųjų kviečių pardavimui Bendrijos vidaus rinkoje.

2. Šie pardavimai skirti Ispanijos rinkos aprūpinimui. Į Ispaniją įvežama tik per Ispanijos Taragonos, Kartagenos ar Valensijos uostus.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje numatytas pardavimas vykdomas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2131/93.

Tačiau, nukrypstant nuo to reglamento:

a) pasiūlymai sudaromi atsižvelgiant į faktišką pasiūlyme nurodytos partijos kokybę;

b) mažiausia pardavimo kaina nustatoma taip, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

## 3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies, pasiūlymo užstatas yra 10 EUR už toną.

2. Pasiūlymai galioja tik tuomet, jeigu konkurso dalyvis raštu įsipareigoja ne vėliau kaip per dvi darbo dienas nuo deklaracijos dėl konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo pateikti 80 EUR už toną užstatą.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

## 4 straipsnis

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. liepos 13 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį 15.00 valandą (Briuselio laiku), išskyrus 2005 m. liepos 20 d., 2005 m. rugpjūčio 3 d., 2005 m. rugpjūčio 17 d. ir 2005 m. rugpjūčio 31 d., t. y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. rugsėjo 14 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Vengrijos intervencinei agentūrai adresu:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
Alkotmány u. 29.  
H-1385 Budapest 62  
Pf. 867  
Tel. (36) 1-219 62 60  
Faksas (36) 1-219 62 59.

## 5 straipsnis

Vengrijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu paštu naudojant priede pateikiamą formą.

## 6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia neskirti konkurso laimėtojo. Jeigu pasiūlymai yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija, nustatydamas mažiausią pardavimo kainą, gali nustatyti siūlomų kiekių paskyrimo koeficientą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

## 7 straipsnis

Be Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 16 straipsnio nuostatų, konkurso laimėtojas privalo paimti paskirtas grūdų atsargas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

## 8 straipsnis

1. 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užstatas grąžinamas už kiekius, dėl kurių:

- a) pasiūlymas nebuvo atrinktas;
- b) pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą, ir buvo pateiktas 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas grąžinamas proporcingai už grūdų kiekius, iškrautus 1 straipsnio 2 dalyje nurodytuose uostuose. Konkrečios paskirties vietos įrodymas pateikiamas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3002/92 <sup>(1)</sup> nuostatas. Kontrolinėje kopijoje T5 turi būti pateikti įrodymai, kad yra laikomasi šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

3. Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 3 straipsnio 1 dalies d punkte minimas atitinkamas asmuo ar jo atstovas prieš iškraunant praneša Ispanijos atsakingai kontrolės institucijai apie galutinę paskirties vietą nurodydamas:

- uosto(-ų), kuriame(-iuose) bus iškraunama, pavadinimą(-us),
- transporto priemonės(-ių), kuri(-ios) bus naudojama(-os), pavadinimą(-us),
- kiekius, kurie bus iškraunami iš kiekvienos transporto priemonės,
- numatoma(-as) iškrovimo datą(-as).

## 9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 301, 1992 10 17, p. 17.

## PRIEDAS

**Nuolatinis konkursas pateikti perpardavimui Ispanijos rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimų 200 000 tonų paprastųjų kviečių**

Formuliaras (\*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1080/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis, (t)	Pasiūlymo kaina, eurų/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(\*) Perduoti DG AGRI (D2).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1081/2005

2005 m. liepos 8 d.

## skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Slovakijos intervencinės agentūros turimus kukurūzus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas <sup>(2)</sup> yra numatyta, kad intervencinių agentūrų turimi grūdai turi būti parduodami konkurso tvarka ir kainomis, kurios nesukeltų rinkos sutrikimų.
- (2) Dėl nepalankių oro sąlygų didelėje Ispanijos dalyje 2005–2006 prekybos metais ženkliai sumažės užaugintų javų kiekis. Dėl šios padėties išaigo vietos kainos ir iškilo sunkumų gyvulininkystės ūkiams ir pašarų pramonei, kuriems sunku įsigyti grūdų konkurencingomis kainomis.
- (3) Slovakija turi dideles kukurūzų intervencines atsargas, kurias reikėtų panaudoti.
- (4) Todėl reikėtų Slovakijos intervencinės agentūros turimas kukurūzų atsargas pateikti į Ispanijos grūdų rinką atsižvelgiant į būtinybę aprūpinti pietinės Ispanijos dalies gyvulininkystės ūkius; šios atsargos ypač atitinka ūkio subjektų poreikius.
- (5) Siekiant užtikrinti geriausias šių regionų aprūpinimo sąlygas, kukurūzai turi būti pateikti į Huelvos, Sevilijos ar Kadiso uostus.
- (6) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šį konkursą administruotų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskyrimo koeficientas.
- (7) Taip pat svarbu, kad Slovakijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotas konkurso dalyvių anonimiškumas.

- (8) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu paštu.
- (9) Siekiant išvengti Ispanijos rinkos trikdymų, visų pirma naujojo kukurūzų derliaus pardavimo metu, šie grūdai turėtų būti pateikti iki 2005 m. rugsėjo 30 d.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Slovakijos intervencinė agentūra skelbia nuolatinį konkursą jos turimų 100 000 tonų kukurūzų pardavimui Bendrijos vidaus rinkoje.

2. Šie pardavimai skirti Ispanijos rinkos aprūpinimui. Į Ispaniją įvežama tik per Ispanijos Huelvos, Sevilijos ar Kadiso uostus.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje numatytas pardavimas vykdomas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2131/93.

Tačiau, nukrypstant nuo to reglamento:

- a) pasiūlymai sudaromi atsižvelgiant į faktišką pasiūlyme nurodytos partijos kokybę;
- b) mažiausia pardavimo kaina nustatoma taip, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

## 3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies, pasiūlymo užstatas yra 10 EUR už toną.

2. Pasiūlymai galioja tik tuomet, jeigu konkurso dalyvis raštu įsipareigoja ne vėliau kaip per dvi darbo dienas nuo deklaracijos dėl konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo pateikti 80 EUR už toną užstatą.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

## 4 straipsnis

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. liepos 13 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį 15.00 valandą (Briuselio laiku), išskyrus 2005 m. liepos 20 d., 2005 m. rugpjūčio 3 d., 2005 m. rugpjūčio 17 d. ir 2005 m. rugpjūčio 31 d., t. y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. rugsėjo 14 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Slovakijos intervencinei agentūrai adresu:

Pôdohospodárska platobná agentúra  
oddelenie obilnín a škrobu  
Dobrovičova 12  
SK-815 26 Bratislava  
Tel. (421-2) 58243271  
Faksas (421-2) 58243362.

## 5 straipsnis

Slovakijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu paštu naudojant priede pateikiamą formą.

## 6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia neskirti konkurso laimėtojo. Jeigu pasiūlymai yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija, nustatydamą mažiausią pardavimo kainą, gali nustatyti siūlomų kiekių paskyrimo koeficientą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

## 7 straipsnis

Be Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 16 straipsnio nuostatų, konkurso laimėtojas privalo paimti paskirtas grūdų atsargas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

## 8 straipsnis

1. 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užstatas grąžinamas už kiekius, dėl kurių:

- pasiūlymas nebuvo atrinktas;
- pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą, ir buvo pateiktas 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas grąžinamas proporcingai už grūdų kiekius, iškrautus 1 straipsnio 2 dalyje nurodytuose uostuose. Konkrečios paskirties vietos įrodymas pateikiamas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3002/92 <sup>(1)</sup> nuostatas. Kontrolinėje kopijoje T5 turi būti pateikti įrodymai, kad yra laikomasi šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

3. Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 3 straipsnio 1 dalies d punkte minimas atitinkamas asmuo ar jo atstovas prieš iškraunant praneša Ispanijos atsakingai kontrolės institucijai apie galutinę paskirties vietą nurodydamas:

- uosto(-ų), kuriame(-iuose) bus iškraunama, pavadinimą(-us),
- transporto priemonės(-ių), kuri(-ios) bus naudojama(-os), pavadinimą(-us),
- kiekius, kurie bus iškraunami iš kiekvienos transporto priemonės,
- numatoma(-as) iškrovimo datą(-as).

## 9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 301, 1992 10 17, p. 17.

## PRIEDAS

**Nuolatinis konkursas pateikti perpardavimui Ispanijos rinkoje Slovakijos intervencinės agentūros turimų  
100 000 tonų kukurūzų**

Formuliaras (\*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1081/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis, (t)	Pasiūlymo kaina, eurų/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(\*) Perduoti DG AGRI (D2).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1082/2005

2005 m. liepos 8 d.

## skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimus kukurūzus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas <sup>(2)</sup>, yra numatyta, kad intervencinių agentūrų turimi grūdai turi būti parduodami konkurso tvarka ir kainomis, kurios nesukeltų rinkos sutrikimų.
- (2) Dėl nepalankių oro sąlygų didelėje Ispanijos dalyje 2005–2006 prekybos metais ženkliai sumažės užaugintų javų kiekis. Dėl šios padėties išaugo vietos kainos ir iškilo sunkumų gyvulininkystės ūkiams ir pašarų pramonei, kuriems sunku įsigyti grūdų konkurencingomis kainomis.
- (3) Vengrija turi dideles kukurūzų intervencines atsargas, kurias reikėtų panaudoti.
- (4) Todėl reikėtų Vengrijos intervencinės agentūros turimas kukurūzų atsargas pateikti į Ispanijos grūdų rinką atsižvelgiant į būtinybę aprūpinti pietinės Ispanijos dalies gyvulininkystės ūkius; šios atsargos ypač atitinka ūkių subjektų poreikius.
- (5) Siekiant užtikrinti geriausias šių regionų aprūpinimo sąlygas, kukurūzai turi būti pateikti į Huelvos, Sevilijos ar Kadiso uostus.
- (6) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šį konkursą administruotų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskyrimo koeficientas.
- (7) Taip pat svarbu, kad Vengrijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotas konkurso dalyvių anonimiškumas.

- (8) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu paštu.
- (9) Siekiant išvengti Ispanijos rinkos trikdymų, visų pirma naujojo kukurūzų derliaus pardavimo metu, šie grūdai turėtų būti pateikti iki 2005 m. rugsėjo 30 d.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Vengrijos intervencinė agentūra skelbia nuolatinį konkursą jos turimų 100 000 tonų kukurūzų pardavimui Bendrijos vidaus rinkoje.

2. Šie pardavimai skirti Ispanijos rinkos aprūpinimui. Į Ispaniją įvežama tik per Ispanijos Huelvos, Sevilijos ar Kadiso uostus.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje numatytas pardavimas vykdomas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2131/93.

Tačiau, nukrypstant nuo to reglamento:

- a) pasiūlymai sudaromi atsižvelgiant į faktišką pasiūlyme nurodytos partijos kokybę;
- b) mažiausia pardavimo kaina nustatoma taip, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

## 3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies, pasiūlymo užstatas yra 10 EUR už toną.

2. Pasiūlymai galioja tik tuomet, jeigu konkurso dalyvis raštu įsipareigoja ne vėliau kaip per dvi darbo dienas nuo deklaracijos dėl konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo pateikti 80 eurų už toną užstatą.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

## 4 straipsnis

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. liepos 13 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį, 15.00 valandą (Briuselio laiku), išskyrus 2005 m. liepos 20 d., 2005 m. rugpjūčio 3 d., 2005 m. rugpjūčio 17 d. ir 2005 m. rugpjūčio 31 d., t. y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. rugsėjo 14 d., 15.00 valandą (Briuselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Vengrijos intervencinei agentūrai adresu:

Mezogazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
Alkotmány u. 29.  
H-1385 Budapest 62  
Pf 867  
Tel. (36-1) 219 62 60  
Faksas (36-1) 219 62 59

## 5 straipsnis

Vengrijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu paštu naudojant priede pateikiamą formą.

## 6 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia neskirti konkurso laimėtojo. Jeigu pasiūlymai yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija, nustatydamą mažiausią pardavimo kainą, gali nustatyti siūlomų kiekių paskyrimo koeficientą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

## 7 straipsnis

Be Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 16 straipsnio nuostatų, konkurso laimėtojas privalo paimti paskirtas grūdų atsargas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

## 8 straipsnis

1. 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užstatas grąžinamas už kiekius, dėl kurių:

- a) pasiūlymas nebuvo atrinktas;
- b) pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą, ir buvo pateiktas 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas grąžinamas proporcingai už grūdų kiekius, iškrautus 1 straipsnio 2 dalyje nurodytuose uostuose. Konkrečios paskirties vietos įrodymas pateikiamas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3002/92 <sup>(1)</sup> nuostatas. Kontrolinėje kopijoje T5 turi būti pateikti įrodymai, kad yra laikomasi šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

3. Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 3 straipsnio 1 dalies d punkte minimas atitinkamas asmuo ar jo atstovas prieš iškraunant praneša Ispanijos atsakingai kontrolės institucijai apie galutinę paskirties vietą nurodydamas:

- uosto(-ų), kuriame(-iuose) bus iškraunama, pavadinimą(-us),
- transporto priemonės(-ių), kuri(-ios) bus naudojama(-os), pavadinimą(-us),
- kiekius, kurie bus iškraunami iš kiekvienos transporto priemonės,
- numatoma(-as) iškrovimo data(-as).

## 9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu  
Mariann FISCHER BOEL  
Komisijos narė

<sup>(1)</sup> OL L 301, 1992 10 17, p. 17.



## PRIEDAS

**Nuolatinis konkursas pateikti perpardavimui Ispanijos rinkoje Vengrijos intervencinės agentūros turimų 100 000 tonų kukurūzų**

Formuliaras (\*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1082/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis, (t)	Pasiūlymo kaina, eurų/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(\*) Perduoti DG AGRI (D2).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1083/2005

2005 m. liepos 8 d.

## skelbti nuolatinį konkursą perparduoti Ispanijos vidaus rinkoje Vokietijos intervencinės agentūros turimus miežius

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) 1993 m. liepos 28 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2131/93, nustatančiame intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas <sup>(2)</sup> yra numatyta, kad intervencinių agentūrų turimi grūdai turi būti parduodami konkurso tvarka ir kainomis, kurios nesukeltų rinkos sutrikimų.
- (2) Dėl nepalankių oro sąlygų didelėje Ispanijos dalyje 2005–2006 prekybos metais ženkliai sumažės užaugintų javų kiekis. Dėl šios padėties išaugo vietos kainos ir iškilio sunkumų gyvulininkystės ūkiams ir pašarų pramonei, kuriems sunku įsigyti grūdų konkurencingomis kainomis.
- (3) Vokietija turi dideles miežių intervencines atsargas, kurias reikėtų panaudoti.
- (4) Todėl reikėtų Vokietijos intervencinės agentūros turimas miežių atsargas pateikti į Ispanijos grūdų rinką atsižvelgiant į būtinybę aprūpinti šiaurinės Ispanijos dalies gyvulininkystės ūkius; šios atsargos ypač atitinka ūkio subjektų poreikius.
- (5) Siekiant užtikrinti geriausias šių regionų aprūpinimo sąlygas, miežiai turi būti pateikti į La Korunijos, Santandero ar Bilbao uostus.
- (6) Siekiant atsižvelgti į padėtį Bendrijos rinkoje, reikėtų numatyti, kad šį konkursą administruotų Komisija. Be to, pasiūlymams, kuriuose siūloma mažiausia pardavimo kaina, turi būti numatytas paskyrimo koeficientas.
- (7) Taip pat svarbu, kad Vokietijos intervencinės agentūros Komisijai pateikiamame pranešime būtų išsaugotas konkurso dalyvių anonimiškumas.

- (8) Siekiant modernizuoti administravimą, Komisijai pateiktiną informaciją reikėtų siųsti elektroniniu paštu.
- (9) Siekiant išvengti Ispanijos rinkos trikdymų, visų pirma naujojo kukurūzų derliaus pardavimo metu, šie grūdai turėtų būti pateikti iki 2005 m. rugsėjo 30 d.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų verslo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Vokietijos intervencinė agentūra skelbia nuolatinį konkursą jos turimų 100 000 tonų miežių pardavimui Bendrijos vidaus rinkoje.

2. Šie pardavimai skirti Ispanijos rinkos aprūpinimui. Į Ispaniją įvežama tik per Ispanijos La Korunijos, Santandero ar Bilbao uostus.

## 2 straipsnis

1 straipsnyje numatytas pardavimas vykdomas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 2131/93.

Tačiau, nukrypstant nuo to reglamento:

- a) pasiūlymai sudaromi atsižvelgiant į faktišką pasiūlyme nurodytos partijos kokybę;
- b) mažiausia pardavimo kaina nustatoma taip, kad grūdų rinka nebūtų sutrikdyta.

## 3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 13 straipsnio 4 dalies, pasiūlymo užstatas yra 10 EUR už toną.

2. Pasiūlymai galioja tik tuomet, jeigu konkurso dalyvis raštu įsipareigoja ne vėliau kaip per dvi darbo dienas nuo deklaracijos dėl konkurso laimėtojo paskelbimo gavimo pateikti 60 eurų už toną užstatą.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 191, 1993 7 31, p. 76. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 749/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 10).

## 4 straipsnis

1. Pirmojo dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. liepos 13 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

Vėlesnių dalinių konkursų galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi kiekvienos savaitės trečiadienį 15.00 valandą (Briuselio laiku), išskyrus 2005 m. liepos 20 d., 2005 m. rugpjūčio 3 d., 2005 m. rugpjūčio 17 d. ir 2005 m. rugpjūčio 31 d., t.y. šiomis savaitėmis joks konkursas nebus vykdomas.

Paskutinio dalinio konkurso galutinis pasiūlymų pateikimo terminas baigiasi 2005 m. rugsėjo 14 d. 15.00 valandą (Briuselio laiku).

2. Pasiūlymai turi būti pateikti Vokietijos intervencinei agentūrai adresu:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Deichmannsaeue 29  
D-53179 Bonn  
1 faksas (49-228) 6845 3985  
2 faksas (49-228) 6845 3276.

## 5 straipsnis

Vokietijos intervencinė agentūra per dvi valandas nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus. Pranešimas turi būti siunčiamas elektroniniu paštu naudojant priede pateikiamą formą.

## 6 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1784/2003 25 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą arba nusprendžia neskirti konkurso laimėtojo. Jeigu pasiūlymai yra pateikti tai pačiai partijai ir juose nurodytas kiekis viršija bendrą turimą kiekį, kiekvienai partijai gali būti nustatyta atskira kaina.

Kai konkurso dalyviai siūlo mažiausią pardavimo kainą, Komisija, nustatydamą mažiausią pardavimo kainą, gali nustatyti siūlomų kiekių paskyrimo koeficientą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

## 7 straipsnis

Be Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 16 straipsnio nuostatų, konkurso laimėtojas privalo paimti paskirtas grūdų atsargas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

## 8 straipsnis

1. 3 straipsnio 1 dalyje numatytas užstatas grąžinamas už kiekius, dėl kurių:

- a) pasiūlymas nebuvo atrinktas;
- b) pardavimo kaina buvo sumokėta per nustatytą laiko tarpą, ir buvo pateiktas 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas.

2. 3 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas grąžinamas proporcingai už javų kiekius, išskrautus 1 straipsnio 2 dalyje nurodytuose uostuose. Konkrečios paskirties vietos įrodymas pateikiamas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3002/92 <sup>(1)</sup> nuostatas. Kontrolinėje kopijoje T5 turi būti pateikti įrodymai, kad yra laikomasi šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

3. Reglamento (EEB) Nr. 3002/92 3 straipsnio 1 dalies d punkte minimas atitinkamas asmuo ar jo atstovas prieš iškraunant praneša Ispanijos atsakingai kontrolės institucijai apie galutinę paskirties vietą nurodydamas:

- uosto(-ų), kuriame(-iuose) bus iškraunama, pavadinimą(-us),
- transporto priemonės(-ių), kuri(-ios) bus naudojama(-os), pavadinimą(-us),
- kiekius, kurie bus iškraunami iš kiekvienos transporto priemonės,
- numatoma(-as) iškrovimo datą(-as).

## 9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 301, 1992 10 17, p. 17.

## PRIEDAS

**Nuolatinis konkursas pateikti pardavimui Ispanijos rinkoje Vokietijos intervencinės agentūros turimus miežius**

Formuliaras (\*)

(Reglamentas (EB) Nr. 1083/2005)

1	2	3	4
Konkurso dalyvio eilės numeris	Partijos numeris	Kiekis, (t)	Pasiūlymo kaina, eurų/t
1			
2			
3			
ir t. t.			

(\*) Perduoti DG AGRI (D2).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1084/2005

2005 m. liepos 8 d.

## iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių II, III ir V priedus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2005 m. sausio 1 d. pasibaigus galioti PPO susitarimui dėl tekstilės ir aprangos, PPO narėms buvo panaikintos kvotos tekstilės ir aprangos gaminių kategorijų importui.
- (2) 2004 m. gruodžio 13 d. Bendrija, prieš liberalizuodama kvotas, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2200/2004 <sup>(2)</sup> įvedė minėtų 35 tekstilės gaminių kategorijų, kurioms taikytos kvotos buvo liberalizuotos, priešišios sistemą.
- (3) Darbo grupės ataskaitos dėl Kinijos Liaudies Respublikos <sup>(3)</sup> (toliau – KLR) stojimo į PPO 242 punkte (Tekstilės gaminiams taikoma apsaugos sąlyga, toliau – TGTAS) numatoma galimybė Kinijos tekstilės gaminių eksportui taikyti konkrečias apsaugos priemones. Jame nurodoma, kad tuo atveju, kai, PPO narės manymu, Kinijos kilmės tekstilės gaminių importas gali, trikdydamas rinką, pakenkti įprastinei prekybai šiais gaminiais, ta narė gali prašyti surengti konsultacijas su KLR, kuriomis būtų siekiama sušvelninti rinkos trikdymą arba jo išvengti.
- (4) Siekdama perkelti darbo grupės ataskaitos 242 punktą į Bendrijos teisės aktus, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 138/2003 <sup>(4)</sup> įterpė 10a straipsnį į Reglamentą (EEB) Nr. 3030/93.
- (5) 2005 m. balandžio 6 d. Komisija patvirtino Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 10a straipsnio taikymo orientacines gaires, susijusias su tekstilės gaminiams skirta apsaugos sąlyga (toliau – gairės).
- (6) Europos Komisija prašė ir surengė konsultacijas su KLR pagal darbo grupės ataskaitos apie KLR stojimą į PPO 242 dalį ir Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 10a straipsnį dėl KLR kilmės gaminių kategorijų importo, kuris, kaip buvo manoma, kėlė grėsmę pakenkti, trikdydamas rinkai, įprastinei prekybai. Konsultacijos baigėsi 2005 m. birželio 10 d., ir buvo priimtas abi puses tenkinantis sprendimas dėl dešimties gaminių kategorijų. Konsultacijų rezultatas – tą pačią dieną Europos Komisijos ir Kinijos Liaudies Respublikos Prekybos ministerijos pasirašytas Susitarimo memorandumas dėl tam tikrų Kinijos kilmės tekstilės ir aprangos gaminių eksporto į Europos Sąjungą.
- (7) Susitarimo memorandumas taikomas dešimties gaminių kategorijų importui iš KLR į Bendriją: 2 kategorija (medvilnės gaminiai), 4 kategorija (trumparankoviai marškinėliai), 5 kategorija (megztiniai), 6 kategorija (kelnės), 7 kategorija (palaidinukės), 20 kategorija (lovos skalbiniai), 26 kategorija (suknelės), 31 kategorija (liemenėlės), 39 kategorija (stalo ir virtuvės skalbiniai) ir 115 kategorija (lino arba ramės (kiniškosios dilgėlės) verpalai). Atitinkami muitinių kodai yra išvardinti Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 I priede.
- (8) Komisija mano, kad šių Kinijos kilmės gaminių kategorijų importas dėl esamų ar galimų rinkos trikdymų kelia grėsmę pakenkti įprastinei prekybai pagal darbo grupės ataskaitos apie KLR stojimą į PPO 242 punktą ir Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 10a straipsnį dėl šių priežasčių:
- (9) KLR kilmės 2 kategorijos gaminių (medvilnės gaminiai) importo apimtis padidėjo 71 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 124 % gairėse nurodyto pavojaus lygio (toliau – pavojaus lygis). Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo nedaug – 4 %. Tačiau vidutinė Kinijos kilmės importuojamų gaminių kaina sumažėjo 21 % (pagal importo priešišios duomenis), daug greičiau nei vidutinė kaina kitose šalyse (– 2 % pagal sausio–kovo mėn. Eurostato duomenis). Ši situacija yra dar aktualesnė 2A subkategorijos gaminių (džinsinio audinio gaminiai) importo atveju, nes šių gaminių importas iš Kinijos per pirmąjį 2005 m. ketvirtį padidėjo 102 %, palyginus su tuo pačiu laikotarpiu 2004 m., tuo tarpu bendras importas padidėjo 15 %, o vidutinės vieneto kainos nukrito 20 %.

<sup>(1)</sup> OL L 275, 1993 11 8, p. 3. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 930/2005 (OL L 162, 2005 6 23, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 374, 2004 12 22, p. 1.

<sup>(3)</sup> 2001 m. lapkričio 10 d. dokumentas WT/MIN(01)3.

<sup>(4)</sup> OL L 23, 2003 1 28, p. 1.

- (10) KLR kilmės 4 kategorijos gaminių (trumparankoviai marškinėliai) importo apimtis padidėjo 199 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 197 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 24 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 37 %.
- (11) KLR kilmės 5 kategorijos gaminių (megztiniai) importo apimtis padidėjo 530 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 194 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 14 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 42 %.
- (12) KLR kilmės 6 kategorijos gaminių (kelnės) importo apimtis padidėjo 413 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 312 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 18 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 14 %.
- (13) KLR kilmės 7 kategorijos gaminių (palaidinukės) importo apimtis padidėjo 256 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 207 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 4 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 30 %.
- (14) KLR kilmės 20 kategorijos gaminių (lovos skalbiniai) importo apimtis padidėjo 158 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 107 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 6 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 34 %.
- (15) KLR kilmės 26 kategorijos gaminių (suknelės) importo apimtis padidėjo 219 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 212 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 1 %. Remiantis priežiūros sistemos duomenimis, Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina pakilo 2 %. Tačiau faktiškai pirmojo ketvirčio Eurostato skaičiai rodo, kad kaina sumažėjo net 42 %.
- (16) KLR kilmės 31 kategorijos gaminių (liemenėlės) importo apimtis padidėjo 110 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 145 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 6 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 37 %.
- (17) KLR kilmės 39 kategorijos gaminių (stalo ir virtuvės skalbiniai) importo apimtis padidėjo 64 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 110 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 10 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina sumažėjo 39 %.
- (18) KLR kilmės 115 kategorijos gaminių (lino arba ramės (kiniškosios dilgėlės) verpalai) importo apimtis padidėjo 55 % per pirmuosius keturis mėnesius 2005 m., palyginus su tokiu pačiu laikotarpiu 2004 m. Tai reiškia, kad šios kategorijos gaminių importas pasiekė 150 % pavojaus lygio. Šios kategorijos gaminių importas iš visų šalių per tą patį laikotarpį padidėjo 40 %. Kinijos kilmės importuojamų gaminių vidutinė kaina išliko nepakitusi (ji padidėjo 3 % pagal importo priežiūros sistemos duomenis arba liko nepakitusi pagal Eurostato duomenis). Tačiau reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad Kinijos kilmės gaminių vidutinė vieneto kaina yra perpus mažesnė nei Bendrijos gamintojų taikoma vidutinė kaina.
- (19) KLR kilmės tekstilės ir aprangos gaminių importo lygiai ir kiti Susitarimo memorandume nustatyti įgyvendinimo pasirošimai turėtų būti perkelti į Reglamentą (EEB) Nr. 3030/93.
- (20) Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 III priedo 27 straipsnis turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant toliau smulkiai išdėstyti nuostatas dėl valstybių narių duomenų perdavimo pagal tam tikrų tekstilės gaminių a posteriori statistinės priežiūros sistemą.
- (21) Reglamentas (EEB) Nr. 3030/93 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (22) Reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo, siekiant greitai įgyvendinti Susitarimo memorandumą.
- (23) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tekstilės komiteto, įsteigto Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 17 straipsniu, nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 II, III ir V priedai iš dalies pakeičiami, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu  
Peter MANDELSON  
Komisijos narys

---

## PRIEDAS

1. II priedas pakeičiamas taip:

## „II PRIEDAS

**1 STRAIPSNYJE NURODYTOS EKSPORTUOJANČIOS ŠALYS**

Baltarusija

Kinija

Rusija

Serbija

Ukraina

Uzbekistanas

Vietnamas\*.

2. III priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 27 straipsnis keičiamas šiuo tekstu:

„27 straipsnis

C ir D lentelėse išvardytiems tekstilės gaminiams taikoma *a posteriori* statistinės priežiūros sistema. Priežiūros sistema turėtų būti valdoma pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308d straipsniu (\*) nustatytą tvarką. Išleidus gaminius į laisvą apyvartą kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos pateikia Komisijai duomenis, jei įmanoma kartą per savaitę, bet ne rečiau kaip iki 12-os kiekvieno mėnesio dienos, apie visą praėjusio mėnesio importuotų gaminių kiekį ir jų vertę, nurodydamos gaminių išleidimo į laisvą apyvartą datą, gaminių kilmę ir eilės numerį. Tokie informacijoje nurodomas Kombinuotosios nomenklatūros kodas ir prireikus TARIC padalijimai, gaminių kategorija, kuriai priklauso gaminy, ir prireikus papildomus vienetus, reikalaujamus pagal minėtą nomenklatūros kodą. Ši informacija turi būti parengiama Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato valdomai priežiūros sistemai tinkančiu pavidalu.

(\*) OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).“;

b) 28 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Šį numerį sudaro šios sudedamosios dalys:

— dvi raidės, žyminčios eksportuojančią šalį:

— Baltarusija = BY

— Kinija = CN

— Serbija = XS

— Uzbekistanas = UZ

— Vietnamas = VN

— dvi raidės, žyminčios tikslinę paskirties valstybę narę arba tokių valstybių narių grupę:

— AT = Austrija

— BL = Beniliuksas

— CY = Kipras

— CZ = Čekijos Respublika

— DE = Vokietijos Federacinė Respublika



- DK = Danija
- EE = Estij
- GR = Graikija
- ES = Ispanija
- FI = Suomija
- FR = Prancūzija
- GB = Jungtinė Karalystė
- HU = Vengrija
- IE = Airija
- IT = Italija
- LT = Lietuva
- LV = Latvija
- MT = Malta
- PL = Lenkija
- PT = Portugalija
- SE = Švedija
- SI = Slovėnija
- SK = Slovakija

— vienaženklis skaičius, žymintis kvotos metus arba metus, kuriais buvo įregistruotas eksportas šio priedo A lentelėje išvardytų gaminių atveju, atitinkantis paskutinį konkrečių metų skaičių, pvz., „5“ žymi 2005 m., o „6“ – 2006 m.

— dviženklis skaičius, žymintis eksportuojančios šalies išdavimo įstaigą

— penkiaženklis skaičius, einantis iš eilės nuo 00001 iki 99999, priskiriamas konkrečiai paskirties valstybei narei.“;

c) B lentelė pakeičiama taip:

„Šalys ir kategorijos, kurioms taikoma priežiūros sistema

Trečioji šalis	Grupė	Kategorija	Vienetas
Kinija	I A	1	tonos
		3	tonos
		iš kurių 3a	tonos
		ex 20	tonos
	I B	8	1 000 vienetų
	II A	9	tonos
		22	tonos
		23	tonos
	II B	12	1 000 porų
		13	1 000 vienetų
		14	1 000 vienetų
		15	1 000 vienetų
		16	1 000 vienetų
	17	1 000 vienetų	

Trečioji šalis	Grupė	Kategorija	Vienetas
		28	1 000 vienetų
		29	1 000 vienetų
		78	tonos
		83	tonos
	III A	35	tonos
	III B	97	tonos
	IV	117	tonos
		118	tonos
		122	tonos
	V	136A	tonos
		156	tonos
		157	tonos
		159	tonos
		163	tonos“

3. V priedas pakeičiamas taip:

„V PRIEDAS

#### BENDRIJOS KIEKYBINĖS NORMOS

a) taikomos 2005 m.

(Išsamus gaminių aprašymas pateikiamas I priede)

Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	Bendrijos kiekybinės normos
			2005
Baltarusija	I A GRUPĖ		
	1	tonos	1 585
	2	tonos	5 100
	3	tonos	233
	I B GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	1 600
	5	1 000 vienetų	1 058
	6	1 000 vienetų	1 400
	7	1 000 vienetų	1 200
	8	1 000 vienetų	1 110
	II A GRUPĖ		
	9	tonos	363
	20	tonos	318
	22	tonos	498
	23	tonos	255
	39	tonos	230
	II B GRUPĖ		
	12	1 000 porų	5 958
	13	1 000 vienetų	2 651
	15	1 000 vienetų	1 500
	16	1 000 vienetų	186
	21	1 000 vienetų	889
	24	1 000 vienetų	803
	26/27	1 000 vienetų	1 069
	29	1 000 vienetų	450
	73	1 000 vienetų	315
	83	tonos	178

Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	Bendrijos kiekybinės normos
			2005
	III A GRUPĖ		
	33	tonos	387
	36	tonos	1 242
	37	tonos	463
	50	tonos	196
	III B GRUPĖ		
	67	tonos	339
	74	1 000 vienetų	361
	90	tonos	199
	IV GRUPĖ		
	115	tonos	87
	117	tonos	1 800
	118	tonos	448
Serbija <sup>(1)</sup>	I A GRUPĖ		
	1	tonos	
	2	tonos	
	2a	tonos	
	3	tonos	
	I B GRUPĖ		
	5	1 000 vienetų	
	6	1 000 vienetų	
	7	1 000 vienetų	
	8	1 000 vienetų	
	II A GRUPĖ		
	9	tonos	
	II B GRUPĖ		
15	1 000 vienetų		
16	1 000 vienetų		
III B GRUPĖ			
67	tonos		
Vietnamas <sup>(2)</sup>	I B GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	
	5	1 000 vienetų	
	6	1 000 vienetų	
	7	1 000 vienetų	
	8	1 000 vienetų	
	II A GRUPĖ		
	9	tonos	
	20	tonos	
	39	tonos	
	II B GRUPĖ		
	12	1 000 porų	
	13	1 000 vienetų	
	14	1 000 vienetų	
	15	1 000 vienetų	
	18	tonos	
	21	1 000 vienetų	
	26	1 000 vienetų	
	28	1 000 vienetų	
	29	1 000 vienetų	
31	1 000 vienetų		
68	tonos		
73	1 000 vienetų		
76	tonos		
78	tonos		
83	tonos		

Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	Bendrijos kiekybinės normos
			2005
	III A GRUPĖ		
	35	tonos	
	41	tonos	
	III B GRUPĖ		
	10	1 000 porų	
	97	tonos	
	IV GRUPĖ		
	118	tonos	
	V GRUPĖ		
	161	tonos	

(<sup>1</sup>) Kiekybiniai apribojimai Serbijai netaikomi pagal Europos bendrijos ir Serbijos susitarimą dėl prekybos tekstilės gaminiais (OL L 90, 2005 4 8, p. 36). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

(<sup>2</sup>) Kiekybiniai apribojimai Vietnamui yra laikinai sustabdyti pagal Europos bendrijos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos vyriausybės susitarimą dėl patekimo į rinką (OL L 75, 2005 3 22, p. 35). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

b) **taikoma 2005, 2006 ir 2007 m.**

(Išsamus gaminių aprašymas pateikiamas I priede)

Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	Bendrijos kiekybinės normos		
			2005 m. birželio 11 d.– gruodžio 31 d. ( <sup>1</sup> )	2006	2007
Kinija	I A GRUPĖ				
	2 (įskaitant 2a)	tonos	26 217	61 948	69 692
	I B GRUPĖ				
	4	1 000 vienetų	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 vienetų	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 vienetų	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 vienetų	24 761	80 493	88 543
	II A GRUPĖ				
	20	tonos	6 451	15 795	17 770
	39	tonos	5 521	12 349	13 892
	II B GRUPĖ				
	26	1 000 vienetų	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 vienetų	96 086	225 692	248 261
IV GRUPĖ					
115	tonos	1 911	4 740	5 214	

(<sup>1</sup>) Gaminių, kurie buvo išsiųsti iki 2005 m. birželio 11 d., bet į laisvą apyvartą išleisti po minėtos dienos, importui į Bendriją netaikomos kiekybinės normos. Tokių gaminių importo leidimus valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos suteikia automatiškai, netaikydamos kiekybinių normų, kai gauna atitinkamą įrodymą, tokį kaip važtaraštis, ir pasirašytą importuotojo deklaraciją, kad prekės buvo išsiųstos iki minėtos datos. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 2 straipsnio 2 dalies, importuoti gaminiai, išsiųsti iki 2005 m. birželio 11 d., taip pat išleidžiami į laisvą apyvartą pristačius pagal Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 10a straipsnio 2a dalį išduotą priežiūros sistemos dokumentą.

Importo leidimai gaminiams, išsiųstiems laikotarpiu nuo 2005 m. birželio 11 d. iki 2005 m. liepos 12 d., išduodami automatiškai, jų negalima atmesti remiantis tuo, kad pagal 2005 m. kiekybines normas nebėra nepanaudotų kiekių. Tačiau visų importuotų gaminių, išsiųstų nuo 2005 m. birželio 11 d., kiekiai bus atimti iš 2005 m. kiekybinių normų.

Importo leidimams išduoti nereikia pristatyti atitinkamų eksporto licencijų gaminiams, išsiųstiems prieš Kinijai įdiegiant jos eksporto licencijų sistemą (2005 m. liepos 20 d.).

Paraiškos importo licencijoms nuo reglamento įsigaliojimo dienos importuojamiems gaminiams, kurie buvo išsiųsti laikotarpiu nuo 2005 m. birželio 11 d. iki 2005 m. liepos 19 d. (imtinai) turi būti pateiktos kompetentingoms valstybių narių valdžios institucijoms ne vėliau 2005 m. rugpjūčio 15 d.“

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1085/2005

2005 m. liepos 8 d.

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 795/2004, nustatantį išsamias bendrosios išmokos schemas, pateiktos Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantį Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001<sup>(1)</sup>, ypač į jo 60 straipsnio 2 dalį ir 145 straipsnio c punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 795/2004<sup>(2)</sup> yra įvedamos nuo 2005 m. taikytinos bendrosios išmokos schemas įgyvendinimo taisykles. Iš nacionaliniu lygiu prasidėjusio schemas administracinio ir faktinio įgyvendinimo paaiškėjo, kad dėl tam tikrų schemas aspektų reikia išsamesnių taisyklių, o dėl kitų aspektų reikia patikslinti ir pritaikyti esamas taisykles.
- (2) Kad nacionalinių administracijų darbas įgyvendinant Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 54 straipsnio 2 dalį ir 61 straipsnį būtų palengvintas, valstybės narės turėtų nustatyti, kurie plotai pagal sklypų perskirstymo schemą tarp pagalbos paraiškos 2003 metams pateikimo datos ir tarp bendrosios išmokų schemas taikymo pirmaisiais taikymo metais datos bus laikytini daugiametėmis ganyklomis.
- (3) Jei pagal Reglamento (EB) Nr. 795/2004 50 straipsnio 2 dalį bendroji išmokų schema įgyvendinama regioniniu lygiu kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 58 straipsnyje, valstybės narės pateikia Reglamento (EB) Nr. 795/2004 50 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose

nurodytą informaciją apie kiekvieną regioną, ir ne vėliau kaip iki pirmųjų bendrosios išmokos schemas taikymo metų rugpjūčio 1 dienos atitinkamą viršutinės ribos, nustatomos pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 58 straipsnio 3 dalį. Dėl supaprastinimo rugpjūčio 1 d. datą būtų tikslinga pakeisti data, nurodyta pranešime pagal Reglamento (EB) Nr. 795/2004 50 straipsnio 1 dalį.

- (4) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003, iš dalies pakeisto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 864/2004 ir taikytino nuo 2005 m. sausio 1 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 394/2005, 51 straipsnyje numatyta, kad valstybės narės gali nutarti leisti kiekvienais metais nuo rugpjūčio 15 d. auginti antrines kultūras pagalbos skyrimo reikavimus atitinkančiuose hektaruose, tačiau ne ilgiau kaip tris mėnesius. Šią datą reiktų paankstinti, kad regionuose, kuriuose, kaip Komisiją informavo atitinkamos valstybės narės, dėl klimato sąlygų javai dažniausiai subrandina derlių anksčiau, būtų galima leisti laikinai auginti daržoves.
- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 60 straipsnio 1 dalį valstybės narės, įgyvendindamos reglamento 59 straipsnio teikiamą regionavimo galimybę, taip pat gali naudoti sklypus, deklaruotus pagal reglamento 44 straipsnio 3 dalį, produktų gamybai pagal 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 1 straipsnio 2 dalį dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo<sup>(3)</sup> ar pagal 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 1 straipsnio 2 dalį dėl bendro perdirbtų vaisių ir daržovių rinkos organizavimo<sup>(4)</sup>, ar bulvių, išskyrus bulvių krakmolui gaminti skirtas bulves, auginimui.
- (6) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 60 straipsnio 2 dalį valstybės narės nustato hektarų, kurie gali būti naudojami pagal to straipsnio 1 dalį, skaičių, ir remdamosi objektyviais kriterijais padalija hektarų, kurie buvo naudojami 1 dalyje minėtiems produktams gaminti nacionaliniu lygiu trejų metų laikotarpiu 2000–2002 m., skaičiaus vidurkį pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 58 straipsnio 2 dalį apibrėžtiems regionams. Būtų tikslinga nustatyti hektarų skaičiaus vidurkį nacionaliniu ir regioniniu lygiu pagal atitinkamų valstybių narių Komisijai praneštus duomenis.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 118/2005 (OL L 24, 2005 1 27, p. 15).

<sup>(2)</sup> OL L 141, 2004 4 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 606/2005 (OL L 100, 2005 4 20, p. 15).

<sup>(3)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

<sup>(4)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 29. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 386/2004 (OL L 64, 2004 3 2, p. 25).

- (7) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 795/2004.
- (8) Kadangi Reglamentas (EB) Nr. 795/2004 įsigalioja nuo 2005 m. sausio 1 d., ir šis reglamentas turėtų įsigaliooti atgaline data nuo tos pačios dienos.
- (9) Šio reglamento numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 795/2004 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 28 straipsnio a punkte žodis „Priedas“ pakeičiamas „I priedas“.
- 2) 32 straipsnio 4 dalis papildoma tokia trečia pastraipa:

„Paskirsčius plotus pagal nacionalinę sklypų perskirstymo programą tarp pagalbos paraiškos 2003 metams pateikimo datos ir tarp bendrosios išmokų schemos taikymo pirmaisiais taikymo metais datos, atitinkama valstybė narė pagal Reglamentą (EB) Nr. 1782/2003 nustato, kurie plotai 54 straipsnio 2 dalies ir 61 straipsnio tikslams yra laikytini daugiametėmis ganyklomis. Tokiais atvejais valstybės narės

prieš perskirstydamos sklypus atsižvelgia į vietinę ūkininkų situaciją, kad būtų kiek galima labiau išvengta poveikio ūkininkų galimybėms pasinaudoti individualių išmokų teise. Todėl valstybės narės imasi priemonių, neleidžiančių perskirstomų sklypų teritorijoje žymiai padidinti bendrą plotą, už kurį galima gauti išmokas už atidėtą žemę, ir žymiai sumažinti daugiametes ganyklas.“.

- 3) 41 straipsnis papildomas tokia 5 dalimi:

„5. Vidutinis hektarų skaičius nacionaliniu ir regioniniu lygiu, pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 60 straipsnio 2 dalį, vidurkis yra nustatytas šio reglamento II priede.“.

- 4) Pirmoje 50 straipsnio 2 dalies pastraipoje rugpjūčio 1 d. keičiama rugsėjo 15 d. data.
- 5) Priedas yra keičiamas šio reglamento I priede pateiktu tekstu.
- 6) Šio reglamento priedo tekstas pridedamas kaip II priedas.

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

## I PRIEDAS

## „I PRIEDAS

Valstybė narė	Data
Belgija	Liepos 15 d.
Danija	Liepos 15 d.
Vokietija	Liepos 15 d.
Italija	Birželio 11 d.
Austrija	Birželio 30 d.
Portugalija	Kovo 1 d.“

## II PRIEDAS

## „II PRIEDAS

## Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 60 straipsnio 2 dalyje nurodytas hektarų skaičius

Valstybė narė ir regionai	Hektarų skaičius
DANIJA	33 740
VOKIETIJA	301 849
Badenas-Viurtembergas	18 322
Bavarija	50 451
Brandenburgas ir Berlynas	12 910
Hesenas	12 200
Žemutinė Saksonija ir Bremenas	76 347
Meklenburgas ir Vakarų Pomeranija	13 895
Šiaurės Reinas-Vestfalija	50 767
Reino kraštas-Pfalcas	19 733
Saro kraštas	369
Saksonija	12 590
Saksonija ir Anhaltas	14 893
Šlėzvigas-Holšteinas	14 453
Tiuringija	4 919
LIUKSEMBURGAS	705
ŠVEDIJA	
1 regionas	9 193
2 regionas	8 375
3 regionas	17 448
4 regionas	4 155
5 regionas	4 051
JUNGTINĖ KARALYSTĖ	
Anglija (kita)	241 000
Anglija ( <i>Moorland SDA</i> )	10
Anglija ( <i>Upland SDA</i> )	190
Šiaurės Airija	8 304“



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1086/2005****2005 m. liepos 8 d.****dėl aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijų mėsos importo licencijų išdavimo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1997 m. gegužės 27 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 936/97, atidarantį aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir sušaldytos jautienos arba sušaldytos buivolų mėsos tarifines kvotas ir numatantį tokių kvotų administravimą <sup>(2)</sup>,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 936/97 4 ir 5 straipsnyje yra numatytos paraiškų pateikimo sąlygos ir jo 2 straipsnio f punkte nurodytos mėsos importo licencijų išdavimas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte nurodytas 11 500 tonų aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, atitinkančios šiame reglamente apibrėžtus reikalavimus, kiekis gali būti tam tikromis sąlygomis importuotas laikotarpiu nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.

- (3) Reikia priminti, kad šio Reglamento numatytos licencijos gali būti panaudotos per visą jų galiojimo laikotarpį tik tuo atveju, jei laikomasi galiojančių veterinarinių normų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Visiškai patenkinamos visos paraiškos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos arba sušaldytos galvijienos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 936/97 2 straipsnio f punkte, importo licencijai gauti, pateiktos nuo 2005 m. liepos 1 d. iki 5 d.

2. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 936/97 5 straipsnio nuostatų, per 2005 m. rugpjūčio mėnesio pirmąsias penkias dienas paraiškos licencijoms gauti gali būti pateiktos 1 862,167 tonų apimčiai.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 137, 1997 5 28, p. 10. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1118/2004 (OL L 217, 2004 6 17, p. 10).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1087/2005

2005 m. liepos 8 d.

## iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2465/96 <sup>(1)</sup> ir ypač į jo 11 straipsnio b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 IV priede yra pateikiamas fizinių ir juridinių asmenų, įstaigų ar subjektų, susijusių su buvusio prezidento Saddam Hussein režimu, kuriems pagal šį Reglamentą yra taikomas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas, sąrašas.
- (2) 2005 m. birželio 22 d. JT Saugumo Tarybos sankcijų komitetas nusprendė iš dalies pakeisti sąrašą, kuriame išvardyti Saddam Hussein ir kiti buvusio Irako režimo vyresnieji pareigūnai, artimiausieji jų šeimų nariai ir

subjektai, kuriuos valdo ar kontroliuoja šie asmenys, arba asmenys, veikiantys jų vardu ar jų nurodymu, kuriems turėtų būti taikomas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas. Todėl IV priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies keičiamas.

- (3) Siekiant užtikrinti, kad šiame Reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis Reglamentas turi įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 IV priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio Reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis Reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis Reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*  
Eneko LANDÁBURU  
Ryšų su užsieniu generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2003 7 8, p. 6. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1566/2004 (OL L 285, 2004 9 4, p. 6).

*PRIEDAS*

Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 IV priedas iš dalies keičiamas taip:

Įrašomas šis fizinis asmuo:

„Muhammad Yunis **Ahmad** (dar žinomas kaip a) Muhammad Yunis Al-Ahmed, b) Muhammad Yunis Ahmed, c) Muhammad Yunis Ahmad Al-Badrani, d) Muhammad Yunis Ahmed Al-Moali). Adresai: a) Al-Dawar gatvė, Bludanas, Sirija, b) Damaskas, Sirija, c) Mosulas, Irakas, d) Wadi Al-Hawi, Irakas, e) Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai, f) Al-Hasaka, Sirija. Gimimo data: 1949 m. Gimimo vieta: Al-Mowall, Mosulas, Irakas. Pilietybė: Irako.“

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1088/2005****2005 m. liepos 8 d.****dėl nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainos nustatymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Protokolą Nr. 4 dėl medvilnės, pridėdamą prie Graikijos stojimo akto, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1050/2001 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1051/2001 dėl pagalbos medvilnės gamybai <sup>(2)</sup>, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1051/2001 4 straipsniu, pasaulinės rinkos kaina už nevalytą medvilnę periodiškai nustatoma nuo valytos medvilnės kainos, konstatuojamos rinkoje, atsižvelgiant į istorinius ryšius tarp kainos už valytą medvilnę ir kainos, skaičiuojamos už nevalytą medvilnę. Šie istoriniai ryšiai buvo nustatyti 2001 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1591/2001, nustatančio išsamias pagalbos schemos medvilnės sektoriui taikymo taisykles <sup>(3)</sup> 2 straipsnio 2 dalyje. Jei pasaulinės rinkos kainos šiuo būdu nustatyti negalima, ji yra nustatoma paskutinį kartą nustatytos kainos pagrindu.
- (2) Pagal Reglamentu (EB) Nr. 1051/2001 5 straipsnį pasaulinės rinkos kaina už nevalytą medvilnę nustatoma produkcijai, atitinkančiai tam tikras charakteristikas, ir atsižvelgiant į pačius palankiausias pasaulinės rinkos

pasiūlymus bei kotiravimus iš tų, kurie laikomi atspindinčiais realią rinkos tendenciją. Siekiant nustatyti šią kainą yra atsižvelgiama į vidurkį pasiūlymų ir kotiravimų, konstatuojamų vienoje ar keliuose realią rinkos tendenciją atspindinčiose biržose, pristatant produkciją CIF sąlygomis į kurį nors Bendrijoje esantį uostą iš įvairių šalių tiekėjų, laikomų tinkamiausiomis užsienio prekybai. Vis dėlto šių kriterijų taikymas valytos medvilnės pasaulinės rinkos kainai nustatyti priklauso nuo skirtumų, atsirandančių dėl tiekiamos produkcijos kokybės ar dėl pasiūlymų ir kotiravimų pobūdžio. Toks taikymas yra nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 1591/2001 3 straipsnio 2 dalyje.

- (3) Pirmiau minėtų kriterijų taikymas leidžia nustatyti nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainą toliau nurodytu lygiu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Nustatoma nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kaina, paminėta Reglamentu (EB) Nr. 1051/2001 4 straipsnyje: 22,523 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 9 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 148, 2001 6 1, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 148, 2001 6 1, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 210, 2001 8 3, p. 10. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1486/2002 (OL L 223, 2002 8 20, p. 3).

**KOMISIJOS DIREKTYVA 2005/46/EB****2005 m. liepos 8 d.****iš dalies keičianti Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios leistinos amitrazo likučių koncentracijos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/362/EEB dėl pesticidų likučių grūduose ir ant jų didžiausių koncentracijų nustatymo <sup>(1)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/363/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų gyvūninės kilmės maisto produktuose ir ant jų nustatymo <sup>(2)</sup>, ypač į jos 10 straipsnį,atsižvelgdama į 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 90/642/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų tam tikruose augalinės kilmės produktuose ir ant jų, įskaitant vaisius ir daržoves, nustatymo <sup>(3)</sup>, ypač į jos 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) Dėl esančios veikliosios medžiagos amitrazo buvo priimtas sprendimas jo neįtraukti į Tarybos direktyvos 91/414/EEB <sup>(4)</sup> I priedą Komisijos sprendimu 2004/141/EEB <sup>(5)</sup>. Šis sprendimas numato, kad Bendrijoje nebus leidžiama naudoti augalų apsaugos produktų, kuriuose yra šios veikliosios medžiagos, išskyrus ribotą jų naudojimą, kuriam šiuo metu nėra kitų alternatyvų (būtinai naudojimas).
- (2) Komisijos sprendimu, minėtu 1 dalyje, numatytas pereinamasis laipsniško pašalinimo iš apyvartos laikotarpis, taip pat tikslinga, kad didžiausia likučių koncentracija, (DLK) paremta prielaida, kad atitinkamos cheminės medžiagos neleidžiama naudoti Bendrijoje, nebūtų taikoma, kol baigsis tai cheminei medžiagai taikomas laipsniško pašalinimo iš apyvartos laikotarpis.
- (3) Amitrazo likučių DLK gyvūninės kilmės produktuose dėl veterinarinių vaistų naudojimo nustatyta Tarybos reglamento projekte (EEB) Nr. 2377/90 <sup>(6)</sup>. Tikslinga tai įtraukti į šią direktyvą.
- (4) Bendrijos DLK vertės ir Maisto kodekso <sup>(7)</sup> rekomenduojamos koncentracijos vertės nustatomos ir įvertinamos taikant panašias metodikas. Yra ribotas Kodekse nustatytų amitrazo DLK verčių skaičius. Į šias vertes buvo atsižvelgta nustatant DLK vertes šioje direktyvoje. Į Kodekso DLK vertes, kurias buvo rekomenduota greitai panaikinti, nebuvo atsižvelgta. Pagal Kodekso DLK vertes, nustatytos amitrazo DLK vertės buvo vertinamos vartotojų rizikos atžvilgiu, ir rizika nebuvo nustatyta.

<sup>(1)</sup> OL L 221, 1986 8 7, p. 37. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2005/37/EB (OL L 141, 2005 6 4, p. 10).

<sup>(2)</sup> OL L 221, 1986 8 7, p. 43. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/61/EB (OL L 127, 2004 4 29, p. 81).

<sup>(3)</sup> OL L 350, 1990 12 14, p. 71. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2005/37/EB.

<sup>(4)</sup> OL L 230, 1991 8 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 396/2005 (OL L 70, 2005 3 16, p. 1).

<sup>(5)</sup> OL L 46, 2004 2 17, p. 35.

<sup>(6)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 869/2005 (OL L 145, 2005 6 9, p. 19).

<sup>(7)</sup> [http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest\\_q-e.htm](http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest_q-e.htm)

- (5) Siekiant užtikrinti, kad vartotojas būtų tinkamai apsaugotas nuo be leidimo naudojamų augalų apsaugos produktų likučių poveikio, visiems atitinkamiems maisto produktų ir pesticidų deriniams reikėtų nustatyti laikinąsias DLK vertes, atitinkančias žemutinę analizinio nustatymo ribą.
- (6) Todėl būtina Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB prieduose pakeisti keletą pesticidų liekanų, atsirandančių dėl amitrazo naudojimo, siekiant tinkamai prižiūrėti ir kontroliuoti šių pesticidų naudojimo draudimą ir apsaugoti vartotoją.
- (7) Todėl Direktyvų 86/362/EEB, 86/363/EEB ir 90/642/EEB priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies keičiami.
- (8) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

### 1 straipsnis

Direktyvos 86/362/EEB II priedo A dalyje ši eilutė yra pakeičiama tokiau:

Pesticidų likučiai	Didžiausios leistinos koncentracijos (mg/kg)
„Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu	0,05 (*) javai

(\*) nurodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.“.

### 2 straipsnis

Direktyvos 86/363/EEB II priedo B dalyje šios eilutės yra pakeičiamos tokiau tekstu :

Pesticidų likutis	Didžiausia koncentracija (mg/kg)		
	Mėsoje, įskaitant riebalus, mėsos gaminiuose, subproduktuose ir gyvūnų taukuose, nurodytuose I priede, klasifikuojamuose KN kodu Nr. 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ir 1602	Piene ir pieno produktuose, nurodytuose I priede, klasifikuojamuose KN kodu Nr. 0401, 0402, 0405 00 ir 0406	Šviežiuose kiaušiniuose be lukštų, paukščių kiaušiniuose ir kiaušinių tryniuose, nurodytuose I priede, klasifikuojamuose KN kodu Nr. 0407 00 ir 0408
„Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu	0,05 (*), Naminiuose paukščiuose		0,01 (*)

(\*) nurodo apatinę analizinio nustatymo ribą.“.

### 3 straipsnis

Didžiausia pesticidų likučių koncentracija amitrazui Direktyvos 90/642/EEB II priede yra pakeičiama DLK, nurodyta šios direktyvos priede.

### 4 straipsnis

1. Valstybės narės priima ir skelbia ne vėliau nei 2006 m. sausio 9 d., teisės aktus, reglamentus ir administracines nuostatas, kurios įsigaliosios įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus bei tų nuostatų ir šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Jos taiko šias nuostatus nuo 2007 m. sausio 10 d.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatus, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

*5 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*6 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. liepos 8 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

Atskirų produktų, kuriuose gali būti DLK, grupės ir pavyzdžiai	Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu
<b>„1. Vaisiai, švieži, džiovinti arba neapvirti, užšaldyti, kurių sudėtyje nėra cukraus; riešutai</b>	0,05 (*)
i) CITRUSINIAI VAISIAI	
Greipfrutai	
Citrinos	
Žaliosios citrinos	
Mandarinai (įskaitant klementinas ir panašius hibridus)	
Apelsinai	
Didieji greipfrutai	
Kiti	
ii) MEDŽIŲ RIEŠUTAI (su kevalais arba be jų)	
Migdolai	
Braziliniai riešutai	
Anakardžio riešutai	
Kaštainiai	
Kokosai	
Lazdyno riešutai	
Makadamijos riešutai	
Pekana	
Kedro riešutai	
Pistacijos	
Graikiniai riešutai	
Kiti	
iii) SĖKLAVAISIAI	
Obuoliai	
Kriaušės	
Svarainiai	
Kiti	
iv) KAULAVAISIAI	
Abrikosai	
Vyšnios	
Persikai (įskaitant nektarinus ir panašius hibridus)	
Slyvos	
Kiti	
v) UOGOS IR SMULKŪS VAISIAI	
a) Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti	
Valgomosios vynuogės	
Vynuogės vynui gaminti	
b) Braškės (išskyrus laukines)	
c) Uogos, augančios ant stiebų (išskyrus laukines)	
Gervuogės ( <i>Rubus fruticosus</i> )	
Gervuogės ( <i>Rubus caesius</i> )	
Loganberijos (aviečių ir gervuogių hibridas, <i>Rubus loganobaccus</i> )	
Avietės	
Kiti	



Atskirų produktų, kuriuose gali būti DLK, grupės ir pavyzdžiai	Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu
d) Kitos uogos ir smulkūs vaisiai (išskyrus laukinius)	
Mėlynės	
Spanguolės	
Serbentai (raudonieji, juodieji ir baltieji)	
Agrastai	
Kiti	
e) Miško uogos ir vaisiai	
vi) KITI VAISIAI	
Avokados	
Bananai	
Datulės	
Figos	
Kiviai	
Kinkanai	
Ličiai	
Mangai	
Alyvuogės	
Pasifloros vaisiai	
Ananasai	
Granatai	
Kiti	
<b>2. Daržovės, šviežios arba neapvirktos, šaldytos arba džiovintos</b>	<b>0,05 (*)</b>
i) ŠAKNIAVAISIAI IR GUMBLIAVAISIAI	
Burokėliai	
Morkos	
Salierai	
Krienai	
Topinambai (bulvinės saulėgrąžos)	
Pastarnokai	
Petražolių šaknys	
Ridikai	
Gelteklės	
Dioskorijos	
Griežčiai	
Ropės	
Batatai	
Kiti	
ii) SVOGŪNINĖS DARŽOVĖS	
Česnakai	
Svogūnai	
Askaloniniai česnakai	
Svogūnlaiškai	
Kiti	
iii) VAISINĖS DARŽOVĖS	
a) Bulvinių šeimos	
Pomidorai	
Paprikos	
Baklažanai	
Kiti	

Atskirų produktų, kuriuose gali būti DLK, grupės ir pavyzdžiai	Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu
b) Moliūginių šeimos (valgoma luoba)	
Agurkai	
Kornišonai	
Cukinijos	
Kiti	
c) Moliūginių šeimos (nevalgoma luoba)	
Melionai	
Moliūgai	
Arbūzai	
Kiti	
d) Cukriniai kukurūzai	
iv) KOPŪSTINĖS DARŽOVĖS	
a) Žiedinės	
Brokoliai	
Žiediniai kopūstai	
Kiti	
b) Gūžinės	
Briuselio kopūstai	
Gūžiniai kopūstai	
Kiti	
c) Lapinės	
Kininiai kopūstai	
Lapiniai kopūstai	
Kiti	
d) Kaliaropės	
v) LAPINĖS DARŽOVĖS IR ŠVIEŽIOS PRIESKONINĖS ŽOLĖS	
a) Salotos ir panašios daržovės	
Pipirnės	
Sultenės	
Salotos	
Salotinės trūkažolės	
Kiti	
b) Špinatai ir panašios daržovės	
Špinatai	
Mangoldai	
Kiti	
c) Rėžiukai	
d) Salotinės cikorijos	
e) Prieskoninės žolės	
Builiai	
Laiškiniai česnakai	
Petražolės	
Salierų lapai	
Kiti	
vi) ANKŠTINĖS DARŽOVĖS (šviežios)	
Pupelės (su ankštimis)	
Pupelės (be ankščių)	
Žirniai (su ankštimis)	
Žirniai (be ankščių)	
Kiti	

Atskirų produktų, kuriuose gali būti DLK, grupės ir pavyzdžiai	Amitrazas įskaitant metabolitus, kuriuose yra 2,4-dimethilanilino dalis, išreikšta amitrazu
vii) STIEBINĖS DARŽOVĖS (šviežios)	
Šparagai	
Dygieji (Ispanijos) artišokai	
Salierai	
Pankoliai	
Artišokai	
Porai	
Rabarbarai	
Kiti	
viii) GRYBAI	
a) Grybai (išskyrus miško)	
b) Miško grybai	
<b>3. Ankštiniai</b>	0,05 (*)
Pupos	
Lęšiai	
Žirniai	
Kiti	
<b>4. Aliejinių augalų sėklos</b>	
Sėmenys	
Žemės riešutai	
Aguonos	
Sezamo sėklos	
Saulėgrąžos	
Rapsų sėklos	
Sojos pupelės	
Garstyčių sėklos	
Medvilnės sėklos	1 (*)
Kiti	0,05 (*)
<b>5. Bulvės</b>	0,05 (*)
Šviežios bulvės	
Bulvės sandėliavimui	
<b>6. Arbatžolės (džiovinti lapeliai ir stiebeliai, fermentuoti ar kitaip apdoroti <i>Camellia sinensis</i>)</b>	0,1 (*)
<b>7. Apyniai (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius</b>	0,1 (*)

(\*) Nurodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(\*) Kol šis lygis nebus patvirtintas ar pakeistas direktyva, įsigaliosiančia nuo 2007 m. liepos 1 d., galioja atitinkama žemiausia analizinio nustatymo riba.\*.